

Intermediary Declaration for Natural Persons

إعلان الوسيط للأشخاص الطبيعيين

First Name(s):

الاسم الأول:

Surname(s):

اسم العائلة:

Date of Birth:

تاريخ الميلاد:

Full permanent address:

E-mail:

العنوان الدائم:

I, the undersigned.....

البريد الإلكتروني :

HEREBY DECLARE THE FOLLOWING:

1. I pledge to respect and comply with any mandatory provisions of applicable national and international laws, including those relating to my job as an intermediary. In addition, I agree to be bound by the statutes and regulations of the associations, the confederations and FIFA in the context of carrying out my activities as an intermediary.
2. I declare that I am currently not holding a position of official, as defined in article 1 of UAE FA statutes, nor will I hold such a position in the foreseeable future.
3. I declare that I have an impeccable reputation and particularly confirm that no criminal sentence has ever been imposed upon me for a financial or violent crime.
4. I declare that I have no contractual relationship with leagues, associations, confederations or FIFA that could lead to a potential conflict of interest. In case of uncertainty, any relevant contract shall be disclosed. I also acknowledge that I am precluded from implying, directly or indirectly, that such a contractual relationship with leagues, associations, confederations or FIFA exists in connection with my activities as an intermediary.
5. I declare, pursuant to article 9 paragraph 4 of these regulations, that I shall not accept any payment to be made by one club to another club in connection with a transfer, such as transfer compensation, training compensation or solidarity contributions.
6. I declare, pursuant to article 9 paragraph 8 of these regulations, that I shall not accept any payment from any party if the player concerned is minor, as defined in point 11 of the definitions section of the Regulations on the Status and Transfer of Players.

- أنا
أعلن وأصحح بما يلي:
1. أتعهد بالامتثال والالتزام بجميع الأحكام الإلزامية في القوانين الوطنية والدولية المطبقة، وتشمل على وجه التحديد الأحكام المتعلقة بالقيام بعمل كوسيط. بالإضافة إلى ذلك، أوافق على الامتثال للأنظمة الأساسية واللوائح الخاصة بالاتحاد والاتحادات القارية والاتحاد الدولي لكرة القدم في مجال عملي كوسيط.
 2. أعلن بأنني حالياً لا أشغل منصب مسئول حسب التعريف الوارد بالمادة 1 من النظام الأساسي للاتحاد، وسوف لن أشغل مثل هذا المنصب في المستقبل المنظور.
 3. أقر بأن لدي سمعة طيبة لا تشوبها شائبة وأؤكد على وجه التحديد بأنه لم يسبق فرض عقوبة جنائية على شخصي نتيجة ارتكاب جريمة مالية أو جرائم تتعلق بالعنف.
 4. أعلن بأنني ليس لدي أي علاقة تعاقدية مع الاتحاد، الدوريات أو الاتحادات الوطنية أو الاتحادات القارية أو الاتحاد الدولي لكرة القدم من شأنها أن تؤدي إلى تضارب المصالح. وفي حال وجود شك، يتوجب الكشف عن جميع العقود ذات الصلة. أقر أيضاً بأنه يحظر علي التلميح بصورة مباشرة أو غير مباشرة بأن وجود مثل هذه العلاقة التعاقدية مع الاتحاد أو الدوريات أو الاتحادات أو الاتحادات القارية أو الاتحاد الدولي لكرة القدم، مرتبط بأنشطتي كوسيط.
 5. أؤكد بأنني سوف لن أوافق على القيام بأي دفعة من نادي إلى آخر فيما يخص الانتقال - مثل بدل الانتقال وبدل التدريب والتعويض التضامني وذلك وفقاً للمادة 9 الفقرة 4 من هذه اللائحة.
 6. أعلن بأنني سوف لن أقبل أي دفعات من أي طرف إذا كان اللاعب المعني قاصراً بحسب التعريف الوارد بالبند (11) من قسم التعريفات بلائحة أوضاع وانتقالات اللاعبين بالاتحاد وذلك طبقاً للمادة 9 الفقرة 8 من هذه اللائحة.

7. I declare that I shall not take part in, either directly or indirectly, or otherwise be associated with, betting, gambling, lotteries and similar events or transactions connected with football matches. I acknowledge that I am forbidden from having stakes, either actively or passively, in companies, concerns, organizations, etc. that promote, broker, arrange or conduct such events or transactions.
8. I consent, pursuant to article 8 paragraph 1 of these regulations, to UAE FA obtaining full details of any payment of whatsoever nature made to me by a club or a player for my services as an intermediary.
9. I consent, pursuant to article 8 paragraph 1 of these regulations, to the leagues, associations, confederations or FIFA obtaining, if necessary, for the purpose of their investigations, all contracts, agreements and records in connection with my activities as an intermediary. Equally, I consent to the aforementioned bodies also obtaining any other relevant documentation from any other party advising, facilitating or taking any active part in the negotiations for which I am responsible.
10. I consent, pursuant to article 8 paragraph 3 of these regulations, to UAE FA holding and processing any data for the purpose of their publication.
11. I consent, pursuant to article 11 paragraph 2 of these regulations, to UAE FA publishing details of any disciplinary sanctions taken against me and informing FIFA accordingly.
12. I am fully aware and agree that this declaration shall be made available to the members of the competent bodies of the association concerned.
13. Remarks and observations which may be of potential relevance:

I make this declaration in good faith based on the information and materials currently available to me; and agree that the association concerned shall be entitled to undertake such checks as may be necessary to verify the information contained in this declaration. I also acknowledge that, having submitted this declaration, if any of the above-mentioned information changes, I must notify the association concerned immediately.

7. أقر بأنني سوف لن أشارك بصورة مباشرة أو غير مباشرة في المراهنات والقمار واليانصيب أو أي أحداث أو معاملات مرتبطة بمباريات كرة القدم. أعلن بأنه يحظر علي الحصول على حصص سلبية أو إيجابية في الشركات والمنظمات والمؤسسات... الخ التي تقوم بالترويج أو السمسرة أو الترتيب لهذه الأحداث والمعاملات أو إجرائها.

8. أوافق على أن يحصل الاتحاد على جميع التفاصيل المتعلقة بالمبالغ المدفوعة لي من قبل النادي أو اللاعب نظير خدماتي كوسيط. وذلك وفقاً للمادة 8 الفقرة 1 من هذه اللائحة.

9. أوافق على أن تحصل الدوريات والاتحادات الوطنية والاتحادات القارية والاتحاد الدولي لكرة القدم عند الضرورة على جميع العقود والاتفاقيات والسجلات المتعلقة بعمل كوسيط، لأغراض التحقيق. وذلك وفقاً للمادة 8 الفقرة 1 من هذه اللائحة، كما أوافق على أن تحصل الهيئات سألته الذكر على أي مستندات ذات صلة من أي طرف آخر قدم استشارة أو سهل أو شارك في المفاوضات التي أكون مسؤولاً عنها.

10. أوافق على قيام الاتحاد بامتلاك البيانات ومعالجتها لغرض نشرها وذلك طبقاً للمادة 8 الفقرة 3 من هذه اللائحة.

11. أوافق على أن يقوم الاتحاد المعني بنشر أي عقوبات انضباطية تم اتخاذها ضدي، وإخطار الاتحاد الدولي لكرة القدم بهذه العقوبات وفقاً لأحكام المادة 11 الفقرة 2 من اللائحة التي تحكم العمل مع الوسطاء.

12. أدرك تماماً وأوافق على أن هذا الإعلان يجب أن يكون متاحاً لأعضاء الهيئات المختصة بالاتحاد المعني.

13. التصريحات والملاحظات التي ربما تكون ذات صلة : أقوم بالتوقيع على هذا الإعلان بحسن نية وذلك استناداً إلى المعلومات المتاحة لي في الوقت الراهن، وأوافق على أن للاتحاد المعني الحق في إجراء المراجعات الضرورية للتحقق من صحة المعلومات الواردة بهذا الإعلان. أقر أيضاً بعد تسليم هذا الإعلان، بأنني سوف أبلغ الاتحاد المعني في الحال بأي تغييرات على المعلومات الواردة أعلاه.

(Signature)

(Place and Date)

..... : (التوقيع)

..... : (المكان والتاريخ)